

obverse

total of “credits”

“credits”

1 lu <sub>2</sub> - <sup>d</sup> šara <sub>2</sub>	4.00 guruš u <sub>4</sub> 1 še <sub>3</sub>		{lugal}-ra us <sub>2</sub> -sa	a-ša <sub>3</sub> ka-ma-ri <sub>2</sub>
1 <sup>d</sup> er <sub>3</sub> -ra-a	bar-ra kar-ra ša <sub>2</sub> -		{kišib <sub>3</sub> lu <sub>2</sub> /lugal <sup>1</sup> }-sag <sub>10</sub>	5.06 guruš u <sub>4</sub> 1 še <sub>3</sub>
1 lugal-iti-da	bal-[a]			še gur <sub>11</sub> -a zar <sub>3</sub>
1 lugal- <sup>h</sup> c <sub>2</sub> -gal <sub>2</sub>	1.38 gu <sub>2</sub> gi		[x]+20 dug gal	tab-ba u <sub>3</sub> šu ur <sub>3</sub> -ra
1 a <sub>2</sub> -bi <sub>2</sub> -li <sub>2</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1.38		14.30 dug 1(ban <sub>2</sub> ) 5 sila <sub>3</sub>	15 dug 3(ban <sub>2</sub> )
1 a <sub>2</sub> -bi <sub>2</sub> -li <sub>2</sub> min-kam	c <sub>2</sub> -udu-ta		kišib <sub>3</sub> bi <sub>2</sub> -du <sub>11</sub> -ga	15 dug sila <sub>3</sub> banda <sub>3</sub> <sup>da</sup>
1 ur- <sup>d</sup> suen			[x]+2 <sup>7</sup> .12 dug 3(ban <sub>2</sub> )	c <sub>2</sub> muḫaldim ša <sub>3</sub> bal-a
1 a-du-du	(blank space)		17.20 dug gal	6 im-tu-ru-na
ug <sub>7</sub>   pēš <sub>3</sub> l-am <sub>3</sub>			{14}.30 dug 1(ban <sub>2</sub> ) 5 sila <sub>3</sub>	ša <sub>3</sub> ka-ma-ri <sub>2</sub> <sup>ki</sup>
1 lugal-ma <sub>2</sub> -gur <sub>8</sub> -re	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 2.08.33	2.[xx ...]	6.20 dug nig <sub>2</sub> 5 sila <sub>3</sub>	4 im tu-ru-na
1 lugal-inim-gi-na	guruš u <sub>4</sub> 1-še <sub>3</sub>	1.[xx ...]	lugal-ra us <sub>2</sub> -sa	kišib <sub>3</sub> lu <sub>2</sub> -tur-tur
1 lu <sub>2</sub> -du <sub>10</sub> -ga	ša <sub>3</sub> -bi-ta	1401 [la <sub>2</sub> 1 <sup>7</sup> dug am <sup>1</sup> -am <sup>7</sup> -da-du <sub>3</sub> ]	kišib <sub>3</sub> lu <sub>2</sub> -tur-tur	1.28 dug 3(ban <sub>2</sub> )
1 lugal-nig <sub>2</sub> -lagar-e	5 dug laḫtan <sub>2</sub> 1 gur	... dug za <sup>1</sup> ḫum i <sub>3</sub>	6.10 dug gal	6.15 dug 1(ban <sub>2</sub> ) 5 sila <sub>3</sub>
1 lugal-iti-da min-kam	2 dug laḫtan <sub>2</sub> 3(barig)	... dug gam-gam <sup>min</sup>	6.15 dug 1(ban <sub>2</sub> ) 5 sila <sub>3</sub>	kišib <sub>3</sub> in-sa <sub>2</sub> -sa <sub>6</sub>
1 lugal-dalla	2 dug udul <sub>2</sub> [1(barig)]	{x} dug sila <sub>3</sub> sag-ga <sub>2</sub>	53 dug gal	2.00 dug nig <sub>2</sub> 5 sila <sub>3</sub> <sup>1</sup>
1 dumu-gi <sup>1</sup> <sup>1</sup> utu-sag <sub>10</sub>	1.56 [dug <sup>1</sup>   udul <sub>2</sub> gal]	{x}+1.00 dug sila <sub>3</sub> za <sup>1</sup> -ḫi-li	kaš kaš <sup>1</sup> c <sub>2</sub> -gal	ku <sub>4</sub> -ra ba-an-de <sub>2</sub>
1/2 [lu <sub>2</sub> <sup>1</sup> min-ur <sub>4</sub> -ra	3.14 [dug udul <sub>2</sub> UDgimū <sup>1</sup> ]	40.00 dug sila <sub>3</sub> ku-du <sub>3</sub>	1 dug dur <sub>2</sub> -bur <sub>3</sub>	1 dug ma-an-ḫara <sub>4</sub>
1 ur- <sup>d</sup> gilgameš <sub>2</sub>	[...x...] <sup>57</sup> sila <sub>3</sub> <sup>1</sup>	11.48 dug sila <sub>3</sub> gal	7 dug 1(ban <sub>2</sub> )	1.00 dug nig <sub>2</sub> 5 sila <sub>3</sub>
		17.59.26 dug sila <sub>3</sub> [sa <sub>2</sub> -du <sub>11</sub> ]	1.58 dug 1(ban <sub>2</sub> ) 5 sila <sub>3</sub>	13 dug nig <sub>2</sub> 3 sila <sub>3</sub>
{1} <sup>1</sup> lu <sub>2</sub> L <sup>d</sup> šara <sub>2</sub> dumu a <sub>2</sub> -bi <sub>2</sub> -li <sub>2</sub>	13 dug udul <sub>2</sub> 1(ban <sub>2</sub> )	40.24 <sup>7</sup> dug sila <sub>3</sub> za <sub>3</sub> -ar <sub>3</sub>	1 dug dur <sub>2</sub> -bur <sub>3</sub>	13 dug nig <sub>2</sub> 3 sila <sub>3</sub>
1 šeš-a-ni	50 dug udul <sub>2</sub> 3 sila <sub>3</sub>		1 dug ma-an-ḫara <sub>4</sub>	1.00 dug nig <sub>2</sub> 5 sila <sub>3</sub>
2/3 lugal-czem	20 dug udul <sub>2</sub> 2 sila <sub>3</sub>		7 dug 1(ban <sub>2</sub> )	13 dug nig <sub>2</sub> 3 sila <sub>3</sub>
sa <sub>2</sub> -du <sub>11</sub> ensi <sub>2</sub> lugal- <sup>h</sup> c <sub>2</sub> -gal <sub>2</sub>	40 dug udul <sub>2</sub> 1 sila <sub>3</sub>		1.00 dug nig <sub>2</sub> 5 sila <sub>3</sub>	13 dug nig <sub>2</sub> 3 sila <sub>3</sub>
1 šeš-kal-la	2 dug sun <sub>2</sub>		13 dug nig <sub>2</sub> 3 sila <sub>3</sub>	34 dug nig <sub>2</sub> 2 sila <sub>3</sub>
libir-am <sub>3</sub>	1.41 dug 3(ban <sub>2</sub> )		34 dug nig <sub>2</sub> 2 sila <sub>3</sub>	3 dug šagan 2 sila <sub>3</sub>
1/2 c <sub>2</sub> -mah-ki-du <sub>10</sub>	1.20 dug gal		3 dug šagan 1 sila <sub>3</sub>	3.40 dug sila <sub>3</sub> sa <sub>2</sub> -du <sub>11</sub>
1/2 lu <sub>2</sub> -ib-gal	6.02 dug lugud <sub>2</sub> -da		11.30 dug sila <sub>3</sub> bur <sub>2</sub> -zi	kišib <sub>3</sub> ur- <sup>d</sup> šara <sub>2</sub>
daḫ-ḫu-am <sub>3</sub>	1.00 dug sag-ga <sub>2</sub>		kišib <sub>3</sub> ur- <sup>d</sup> šul-pa-c <sub>3</sub>	še gur <sub>11</sub> -a zar <sub>3</sub>
ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 21 10 gin <sub>2</sub> guruš	10 dug ḫal 3(ban <sub>2</sub> )		7.00 dug nig <sub>2</sub> 5 sila <sub>3</sub>	tab-ba u <sub>3</sub> šu ur <sub>3</sub> -ra
iti-11-še <sub>3</sub>	4 dug dur <sub>2</sub> -bala			
a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1.56.25	2 dug ša <sub>3</sub> -gub			
	2 dug lam-re <sub>6</sub>			
	16 dug dur <sub>2</sub> -bur <sub>3</sub>			
iti še-KIN-ku <sub>5</sub> -ta	20 dug ma-an-ḫara <sub>4</sub>			
iti pa <sub>4</sub> -u <sub>2</sub> -c-še <sub>3</sub>	3 dug ma-an-ḫara <sub>4</sub> 3 sila <sub>3</sub>			
6.[30] guruš u <sub>4</sub> 1-še <sub>3</sub>	24 dug gur-tul <sub>2</sub>			
a <sub>2</sub> bar-ra kar-ra baḫar <sub>3</sub> sa <sub>2</sub> -du <sub>11</sub> ke <sub>4</sub> -ne	12 dug ubur <sub>3</sub> -imin			
	13 dug nig <sub>2</sub> -[luḫ]			

“debits”  
(first part)

“debits”  
(second part)

reverse

surplus from  
previous year

total of “debits”

“balance”

colophon

	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 1.06 dug bur	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 4	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 2.05 dug siḫbanda <sup>da</sup>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 24	6 dug gam-ganŠE.KUR
	gid <sub>2</sub> -bi 2 kuš <sub>2</sub> -ta	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> x+3]0 dug za-ḫum <sup>1</sup> u <sub>4</sub> 2.05	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 2 dug udul <sub>2</sub> 1(barig)	kišib <sub>3</sub> a-a-kal-la	
	dagal-bi 2/3 kuš <sub>2</sub> -ta	[a <sub>2</sub> ]-bi u <sub>4</sub> 3	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 16 dug dur <sub>2</sub> -bala	10 dug 1(ban <sub>2</sub> )	
	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 2.12	{ŠU+NIGIN <sub>2</sub> x] dug gam-gan <sup>min</sup> u <sub>4</sub> 16	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 1.56 dug udul <sub>2</sub> gal	še-dur <sub>2</sub> ba-an-si	
	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 3 dug KA-ḫal	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1/2	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 14 dug lam-re <sub>6</sub>	kišib <sub>3</sub> ur <sub>2</sub> -nu-muš-da	
	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1/3	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 6 dug gam-gan <sup>min</sup> SE.KUR	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 7	53 guruš u <sub>4</sub> 1-še <sub>3</sub>	
	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 43 im-tu-ru-na	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 4	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 2 dug ša <sub>3</sub> -gub	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 3.20 la <sub>2</sub> 1 dug udul <sub>2</sub> mur <sub>13</sub>	
	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 43	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 3 [dug šagan <sub>2</sub> sila <sub>3</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 3.20 la <sub>2</sub> 1 dug udul <sub>2</sub> 1(ban <sub>2</sub> )	
	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 3 dug ga-LUM	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 2/3 5 gin	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 17 dug dur <sub>2</sub> -bur <sub>3</sub>	a <sub>2</sub> -bi [u <sub>4</sub> ] 6 1/2	
	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1/3	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 1 dug šagan 1 sila <sub>3</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 17	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 50 dug [udul <sub>2</sub> ]	
	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 10 im-ne-lab <sub>2</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1/2 6 gin	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 21 dug ma-an-ḫara <sub>4</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 12 1/2	
	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 5	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 1.07 dug gur-tul <sub>2</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 14	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 20 dug udul <sub>2</sub> sila <sub>3</sub>	
	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 2.38.30 la <sub>2</sub> 1 guruš u <sub>4</sub> 1-še <sub>3</sub>	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 1.1 [x] dug sag-ga <sub>2</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 2/3 5 gin <sub>2</sub>	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 40 dug udul <sub>2</sub> sila <sub>3</sub>	
		a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 35 1/2	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 17.26 dug nig <sub>2</sub> 5 sila <sub>3</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 4 <sup>7</sup>	
		ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 40.00 dug sila <sub>3</sub> ku-du	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 5.48 2/3	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 2 dug sun <sub>2</sub>	
		a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 2.40	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 13 dug nig 3 sila <sub>3</sub>	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 4	
		{ŠU+NIGIN <sub>2</sub> x]+3 dug sila <sub>3</sub> gal	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 8.04 dug nig <sub>2</sub> 2 sila <sub>3</sub>	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 6 [x] 22 dug gal	
		[a <sub>2</sub> ]-bi u <sub>4</sub> 3 18 gin	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1.20 [?]	[a <sub>2</sub> ]-bi u <sub>4</sub> 30.21 1/3	
		{ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 11].48 dug 3 gal	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 4.27 [dug <sup>1</sup>   ...] sila <sub>3</sub>	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 38.10 dug 1(ban <sub>2</sub> ) 5 sila <sub>3</sub>	
		[a <sub>2</sub> ]-bi u <sub>4</sub> 1.10 2/3	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> [x]+6 2/3 5 gin <sub>2</sub>	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 2.38 dug 1(ban <sub>2</sub> )	
		{ŠU+NIGIN <sub>2</sub> x] 1 dug <sup>1</sup> sila <sub>3</sub> ḫi-lia	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 13 dug nig <sub>2</sub> -luḫ	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 19.05 <sup>7</sup>	
		[a <sub>2</sub> ]-bi u <sub>4</sub> 45	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 4 1/3	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 10 dug ḫal 3(ban <sub>2</sub> )	
		ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 16 [x] 6	{ŠU+NIGIN <sub>2</sub> ] 10 la 1 dug nig ninda a su-su	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 52 2/3	
		56 dug [...]	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 3	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 10 dug ḫal 3(ban <sub>2</sub> )	
		a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> ...+4240+ [...]	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 30 dug nig a su-	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 10	
			a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 5	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 1.03 dug ḫal	
		ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 3 [x] 49 dug 3 gal	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 3.08 dug ta <sub>2</sub> -bil <sub>2</sub> -tum	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 42	
		a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> x+6 15 gin	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 1.34	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 6.02 dug lugud <sub>2</sub> -da	
		ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 40 [24] dug 3 gal	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 3.00 dug zi <sub>2</sub> -tu-[ru-um]	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 3.01	
		a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> x+10 2/3 [x] gin	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 30	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> [f <sup>1</sup> ] 40 dug a-kun	
		ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 10.+ [...] dug	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 6.00 dug ma-al-tum	a <sub>2</sub> -bi u <sub>4</sub> 50	
		a <sub>2</sub> -bi [y ...]	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 40 la <sub>2</sub> 1 [dug am-am-da-du <sub>3</sub> ]	ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 12 dug ubur <sub>3</sub> -imin	
				[a <sub>2</sub> ]-bi u <sub>4</sub> 18	
				ŠU+NIGIN <sub>2</sub> 4 dug laḫtan <sub>2</sub> 3(barig)	

“debits”  
(first part)

surplus from  
previous year